

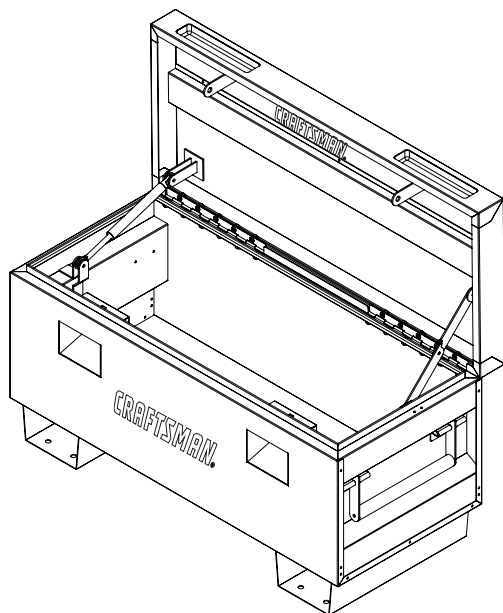
CRAFTSMAN®

INSTRUCTION MANUAL | GUIDE D'UTILISATION | MANUAL DE INSTRUCCIONES

36"/45"/48"/60" JOBSITE BOX

BOÎTE DE CHANTIER DE 36"/45"/48"/60"

CAJA DE OBRA DE 36"/45"/48"/60"



**CMXQCHS36B / CMXQCHS36R / CMXQCHS45B / CMXQCHS60B
CMXQCHS45R / CMXQCHS48B / CMXQCHS48R / CMXQCHS60R**



IF YOU HAVE QUESTIONS OR COMMENTS, CONTACT US.
POUR TOUTE QUESTION OU TOUT COMMENTAIRE, NOUS CONTACTER.
SI TIENE DUDAS O COMENTARIOS, CONTACTÉENOS.

1-888-331-4569

WWW.CRAFTSMAN.COM

MODEL(S)/ MODÈLE(S)/ MODELO(S):

DATE OF PURCHASE/ DATE D'ACHAT/ FECHA DE COMPRA:

PLACE OF PURCHASE/ LIEU D'ACHAT/ LUGAR DE COMPRA:

RECEIPT NO/ NO DE REÇU/ RECIBO DE COMPRA NO:

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

Définitions : symboles et mots d'alerte de sécurité

Ce manuel d'instructions utilise les symboles et mots d'alerte de sécurité suivants pour vous avertir des situations dangereuses et de votre risque de blessure ou de dommages matériels.

Definiciones: símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarlo sobre situaciones peligrosas y su riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

DANGER: Indique une situation de danger imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves**.

PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**

AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves**.

ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

ATTENTION : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner des blessures mineures ou modérées**.

PRECAUCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **puede resultar en lesiones leves o moderadas**.



(Used without word) Indicates a safety related message.

(Utilisé sans mot) Indique un message relatif à la sécurité.

(Usado sin palabra) Indica un mensaje relacionado con la seguridad.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

AVIS : Indique une pratique **non liée à des blessures corporelles** qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner des dommages matériels**.

AVISO: Indica una práctica **no relacionada con lesiones personales** que, si no se evita, **puede resultar en daños a la propiedad**.



WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF INJURY, THE USER MUST READ AND UNDERSTAND THIS INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.



AVERTISSEMENT:

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE, L'UTILISATEUR DOIT LIRE ET COMPRENDRE CE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. GARDEZ CES INSTRUCTIONS AUX FINS DE RÉFÉRENCE FUTURE.



ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, EL USUARIO DEBE LEER Y COMPRENDER ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER:

Do not put fuels, flammables, explosives or hazardous materials inside these products. Gasoline, solvents, gun powder or other munitions, dynamite, propane, acetylene or other such products can explode if stored inside this product.

WARNING:

Two people are needed to safely move this jobsite box.

DO NOT stand on this product. You may fall, which may cause personal injury or product damage.

DO NOT mount this product on a truck bed or any other moving object. This may cause personal injury or product damage.

Keep the product on level surfaces. The product could become unstable and tip if stored or moved on an uneven surface, which may cause personal injury or product damage.

Keep hands clear when closing lid. Failure to do so could result in severe injury.

Do not let children play in or around the jobsite box.

DO NOT use cover as a step.

Do not alter this product in any manner. For example, do not weld external lock bars or attach electrical equipment.

Close and lock the lid before moving this product.

Secure this product properly before moving it with a forklift.

Do not tow this product with power equipment.

Use this product ONLY for storing and transporting hand tools, battery powered/ electronic tools, equipment and other similar materials.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

DANGER:

Ne pas mettre de carburant, de produits inflammables, d'explosifs ou de matières dangereuses à l'intérieur de ces produits. L'essence, les solvants, la poudre à canon ou d'autres munitions, la dynamite, le propane, l'acétylène ou d'autres produits similaires peuvent exploser s'ils sont stockés à l'intérieur de ce produit.

AVERTISSEMENT:

Deux personnes sont nécessaires pour déplacer en toute sécurité cette boîte de chantier.

NE PAS se tenir debout sur ce produit. Vous pourriez tomber, ce qui pourrait entraîner des blessures corporelles ou endommager le produit.

NE PAS monter ce produit sur une plateforme de camion ou tout autre objet en mouvement. Cela pourrait causer des blessures ou endommager le produit.

Gardez le produit sur une surface nivelée. S'il est placé ou déplacé sur une surface dénivelée, le produit peut devenir instable et basculer, risquant ainsi de causer des blessures corporelles ou des dommages matériels.

Gardez les mains à l'écart lors de la fermeture du couvercle. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

Ne laissez pas les enfants jouer dans ou autour de la boîte de chantier.

NE PAS utiliser le couvercle comme une marche.

Ne pas modifier ce produit d'aucune manière. Par exemple, ne pas y souder de barres de verrouillage externes et ne pas y fixer d'équipement électrique.

Refermez et verrouillez le couvercle avant de déplacer l'article.

Assujettissez le produit adéquatement avant de le déplacer au moyen d'un chariot élévateur à fourche.

Ne pas remorquer ce produit avec un équipement électrique.

Utilisez ce produit UNIQUEMENT pour ranger et transporter des outils à main, des outils à piles/ électroniques, de l'équipement et d'autres matériaux similaires.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PELIGRO:

No coloque combustibles, materiales inflamables, explosivos o peligrosos dentro de estos productos. Tampoco coloque gasolina, productos diluyentes, pólvora u otras municiones, dinamita, propano, acetileno u otros productos que puedan explotar si los almacena dentro de este producto.

ADVERTENCIA:

Se necesitan dos personas para mover de forma segura esta caja de obra.

NO se pare sobre el producto. Podría caerse y lesionarse, o dañar el producto.

NO coloque este producto en una plataforma de camión u otro objeto en movimiento. Esto podría causar lesiones físicas o dañar el producto.

Coloque el producto sobre superficies niveladas. Es posible que el producto se desestabilice y se caiga si se lo almacena o transporta en una superficie irregular. Esto puede causar lesiones o dañar el producto.

Mantenga las manos alejadas cuando cierre la tapa. De lo contrario, puede sufrir lesiones graves.

No permita que los niños jueguen dentro o alrededor de la caja del lugar de trabajo.

NO utilice la cubierta para pararse sobre ella.

No modifique el producto. Por ejemplo, no suelde las barras de seguridad externas ni acople equipos eléctricos.

Cierre la tapa y fíjela antes de mover el producto.

Fije el producto de forma adecuada antes de moverlo con un montacargas.

No remolque este producto con equipos eléctricos.

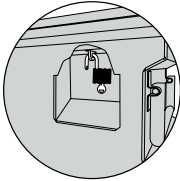
Use este producto ÚNICAMENTE para almacenar y transportar herramientas manuales, herramientas electrónicas / alimentadas por batería, equipos y otros materiales similares.

OPERATION

PADLOCKS ARE NOT INCLUDED. MAKE SURE ANY PADLOCK YOU PURCHASE FITS IN THE SPACE.

TO LOCK: Close the lid, thread the open padlock loop through the eye of the lock bar and push the bottom of the padlock until the lock "clicks" closed.

TO UNLOCK: Open the padlock, remove the padlock and open the lid.



When opening the lid, the gas shock will help raise the lid but you should support the lid and then secure it in the open position using the mechanical lid support. Make sure the lid support is fully extended and locked in place.

To close the lid, holding the lid with one of the hand holds in the front of the lid, use your other hand to pull the mechanical lid support bracket towards you, this will release the lid support. Slowly lower the lid. Be careful not to get your hand or fingers in between the lid and the body of the box.



WARNING: The lid is heavy and could cause injury.

MAINTENANCE

Auto wax can preserve the jobsite box's finish and protects against scratches. Apply the wax as you would to a car.

THREE YEAR LIMITED WARRANTY

The Manufacturer will repair or replace, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.craftsman.com or call 1-888-331-4569. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHERS, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND EXCLUDES ALL INCIDENTAL.

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

Le fabricant réparera ou remplacera, sans frais, tout défaut dû à un défaut de matériaux ou de fabrication pendant trois ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas la défaillance d'une pièce due à l'usure normale ou à l'utilisation abusive de l'outil. Pour plus de détails sur la couverture de la garantie et les informations sur les réparations sous garantie, visitez www.craftsman.com ou appelez le 1-888-331-4569. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ou aux dommages causés lorsque des réparations ont été effectuées ou tentées par d'autres. CETTE GARANTIE LIMITÉE EST DONNÉE EN LIEU DE TOUTES AUTRES, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, ET EXCLUT TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE.

GARANTÍA LIMITADA POR TRES AÑOS

El fabricante reparará o repondrá durante tres años desde la fecha de la compra, sin cargo, todos los defectos relacionados con la mano de obra o el uso de materiales inadecuados. Esta garantía no cubre el mal funcionamiento de las partes por desgaste normal o mal uso de herramientas. Para obtener más detalles sobre la cobertura de la garantía y obtener información sobre la reparación en garantía, visite www.craftsman.com o llame al 1-888-331-4569. Esta garantía no cubre los accesorios ni los daños causados si un tercero reparó o intentó reparar previamente el producto. ESTA GARANTÍA LIMITADA SE OTORGA EN LUGAR DE TODAS LAS OTRAS, ENTRE ELLAS LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR, Y EXCLUYE TODAS LAS GARANTÍAS SECUNDARIAS.

CRAFTSMAN[®]

is a registered trademark of Stanley Black & Decker, Inc., used under license. es una marca registrada de Stanley Black & Decker, Inc., utilizada bajo licencia. est une marque déposée de Stanley Black & Decker, Inc., utilisée sous licence.

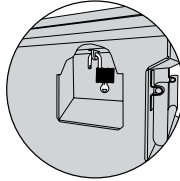
©2022 CRAFTSMAN

UTILISATION

LES CADENAS NE SONT PAS INCLUS. ASSUREZ-VOUS QUE TOUT CADENAS QUE VOUS ACHETEZ S'ADAPTE À L'ESPACE.

POUR VERROUILLER : Fermez le couvercle, enflez la boucle ouverte du cadenas dans l'œillet de la barre de verrouillage et poussez le bas du cadenas jusqu'à ce que le cadenas se ferme.

POUR DÉVERROUILLER : Ouvrir le cadenas, retirer le cadenas et ouvrir le couvercle.



Lorsque vous ouvrez le couvercle, le vérin à gaz aide à soulever le couvercle, mais l'utilisateur doit soutenir le couvercle puis le fixer en position ouverte à l'aide du support de couvercle mécanique. Assurez-vous que le support de couvercle est complètement déployé et verrouillé en place.

Pour fermer le couvercle, en tenant le couvercle avec l'une des prises de main à l'avant du couvercle, utilisez votre autre main pour tirer le support de couvercle mécanique vers vous, cela libérera le support de couvercle. Abaissez lentement le couvercle. Veillez à ne pas mettre votre main ou vos doigts entre le couvercle et le corps de la boîte.



AVERTISSEMENT: Le couvercle est lourd et peut provoquer des blessures.

ENTRETIEN

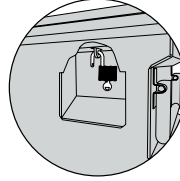
La cire d'auto peut préserver la finition de la boîte de chantier et protéger contre les rayures. Appliquez la cire comme vous le feriez sur une voiture.

OPERACIÓN

NO SE INCLUYEN LOS CANDADOS. ASEGÚRESE DE QUE EL CANDADO QUE COMPRE QUEPA BIEN.

PARA BLOQUEAR: Cierre la tapa, pase el lazo del candado abierto a través del ojo de la barra de bloqueo y empuje la parte inferior del candado hasta que el candado "haga clic" para cerrarse.

CÓMO ABRIR LA CAJA DE HERRAMIENTAS: abra el candado, quítelo y abra la tapa.



Cuando abra la tapa, el muelle de gas facilita el proceso. Sin embargo, debe sostener la tapa y luego mantenerla abierta para poder fijarla con la barra de soporte mecánica. Verifique que la barra de soporte esté totalmente extendida y fijada en su lugar.

Para cerrar la tapa, sosténgala con una de las asas que se encuentran en el frente del producto y utilice la otra mano para tirar del estribo del soporte mecánico de la tapa hacia usted y soltarlo. Baje la tapa lentamente. Asegúrese de no colocar los dedos y las manos entre la tapa y el cuerpo de la caja. La tapa es pesada y podría lastimarlo.



ADVERTENCIA: Le couvercle est lourd et peut provoquer des blessures.

MANTENIMIENTO

La cera para automóviles ayuda a preservar el acabado de la caja de obra y la protege de rayones. Aplique la cera como lo haría en un automóvil.